

TABL. 1 (181). **PRACOWNICY MEDYCZNI**
Stan w dniu 31 XII
MEDICAL PERSONNEL
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001 ^a	2002 ^a	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Lekarze ^b	14007	13667	14188	14350	Doctors ^b
Lekarze stomatolodzy	1825	1712	1957	2299	Dentists
Farmaceuci	2738	2867	3022	3037	Pharmacists
Felczerzy	70	46	39	36	Barber-surgeons
Pielęgniarki ^c	25446	24819	24876	25239	Nurses ^c
w tym o pełnych kwalifikacjach..	25224	24754	24817	25162	of which fully qualified
Położne	2652	2559	2623	2696	Midwives
NA 10 tys. LUDNOŚCI PER 10 thous. POPULATION					
Lekarze ^b	27,6	26,9	27,9	28,0	Doctors ^b
Lekarze stomatolodzy	3,6	3,4	3,9	4,5	Dentists
Farmaceuci	5,4	5,7	6,0	5,9	Pharmacists
Felczerzy	0,1	0,1	0,1	0,1	Barber-surgeons
Pielęgniarki ^c	50,2	48,9	49,0	49,2	Nurses ^c
Położne	5,2	5,0	5,2	5,3	Midwives

a Łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich. b Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. c Łącznie z asystentkami pielęgniarskimi; w 1999 r. bez magistrów pielęgniarstwa.

Źródło: dane Mazowieckiego Centrum Zdrowia Publicznego.

a Including individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians. b Doctors including interns. c Including nurses assistants; in 1999 excluding persons with Master's degree in nursing.

Source: data of the Mazovian Center of Public Health.

TABL. 2 (182). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a**
Stan w dniu 31 XII
DOCTORS SPECIALISTS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	ogółem total				w tym ze specjalizacją II stopnia of which with grade II specialization				
OGÓŁEM	11790	11785	11600	11611	7133	7419	7544	7738	TOTAL
w tym specjaliści w zakresie:									of which specialists in the field of:
Anestezjologii i intensywnych terapii	660	623	685	627	411	398	442	436	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	1519	1516	1509	1450	965	987	1012	978	Surgery ^b
Chorób płuc	212	200	199	230	178	174	174	206	Pulmonary diseases
Chorób wewnętrznych	2094	2039	1943	1947	917	963	945	954	Internal diseases
Dermatologii ^c i wenerologii	282	260	269	270	162	165	157	164	Dermatology ^c and venereology

a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, neurochirurgii i neurotraumatologii, chirurgii onkologicznej, plastycznej i szczękowej oraz kardiologii. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi.

a Doctors who obtained specialists grade I and II qualifications. b General, paediatrics and thoracic surgery, orthopedic and traumatological surgery, neurosurgery and neurotraumatological surgery, oncological, plastic and maxillary surgery as well as cardiosurgery. c Including children's specialists.

TABL. 2 (182). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
DOCTORS SPECIALISTS^a (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym ze specjalizacją II stopnia <i>of which with grade II specialization</i>				
w tym specjaliści w zakresie (dok.):									<i>of which specialists in the field of (cont.):</i>
Kardiologii.....	226	246	256	259	226	246	256	259	<i>Cardiology</i>
Medycyny rodzinnej.....	367	421	516	545	367	421	516	545	<i>Family medicine</i>
Neurologii ^{cd}	471	463	455	483	301	305	318	331	<i>Neurology^{cd}</i>
Okulistyki.....	466	452	447	459	213	244	243	253	<i>Ophthalmology</i>
Onkologii ^e	22	20	20	23	21	12	18	20	<i>Oncology^e</i>
Otolaryngologii ^c	359	375	364	352	169	174	184	182	<i>Otolaryngology^c</i>
Pediatrici.....	1358	1388	1223	1235	550	623	564	570	<i>Paediatrics</i>
Położnictwa i ginekologii	848	869	834	862	556	574	559	612	<i>Obstetrics and gynaecology</i>
Psychiatrii ^c	451	469	487	456	304	287	328	312	<i>Psychiatry^c</i>
Radiodiagnostyki ^f	506	511	444	446	311	336	292	312	<i>Radiodiagnostics^f</i>
Lekarze specjaliści w % ogółu lekarzy.....	84,2	86,2	81,8	80,9	50,9	54,3	53,2	53,9	<i>Specialists in % of total doctors</i>

a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. d—f Łącznie ze specjalistami: d — neuropatologii, e — patologii onkologicznej, f — radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.
Ż r ó d ł o: dane Mazowieckiego Centrum Zdrowia Publicznego.
a Doctors who obtained specialists grade I and II qualifications. c Including children's specialists: d—f Including specialists: d — neuropathology, e — oncological pathology, f — oncological radiotherapy and children's radiology.
S o u r c e: data of the Mazovian Center of Public Health.

TABL. 3 (183). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUT-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII).....	1105	1087	1184	1143	Health care institutions (as of 31 XII)
Przychodnie.....	783	793	899	860	Out-patient departments
w tym służby medycyny pracy ^a	212	190	140	117	of which work-place medical service ^a
Ośrodki zdrowia	322	294	285	283	Health centres
Praktyki lekarskie^b (stan w dniu 31 XII)	170	204	200	322	Medical practices^b (as of 31 XII)
Miasta ^c	134	166	151	272	Urban areas ^c
Wieś	36	38	49	50	Rural areas
Porady udzielone w tys.	27432,4	27242,5	28564,4	30406,0	Consultations provided in thous.
Lekarskie	25028,6	24817,0	25988,9	28077,4	Medical
Stomatologiczne	2403,8	2425,5	2575,4	2328,6	Dental

a Łącznie z przychodniami przy nieprzemysłowych zakładach pracy (np. urzędach administracji państwowej, bankach).
b Dotyczy praktyk lekarskich i stomatologicznych działających w ramach środków publicznych. c Łącznie z praktykami
lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy.
a Including out-patient departments located at non-industrial workplaces (e.g., state administration offices, banks).
b Concern medical and dental practices operated on the basis of public funds. c Including medical practices conducted
within the framework of work-place medical service.

TABL. 4 (184). **SŁUŻBA MEDYCYNY PRACY^a**
WORK-PLACE MEDICAL SERVICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 XII).....	212	190	140	117	Out-patient departments (as of 31 XII)
Praktyki lekarskie	108	86	39	29	Medical practices
Porady udzielone w tys.	2747	2355	2312	2505	Consultations provided in thous.
przez: lekarzy	2432	1967	2087	2287	by: doctors
lekarzy stomatologów	315	388	225	218	dentists
w tym w ramach badań profilaktycz- nych	1159	685	583	580	of which within the framework of pre- ventive examinations
Porady udzielone na 100 osób objętych opieką przychodni przez:					Consultations provided per 100 persons in a given out-patient department by:
lekarzy	408	332	574	592	doctors
lekarzy stomatologów	53	66	62	7	dentists

^a Patrz notka *a* do tablicy 3 na str. 255.

a See footnote a to table 3 on page 255.

TABL. 5 (185). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA**
IN-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

ZAKŁADY — stan w dniu 31 XII
FACILITIES — as of 31 XII

Szpital ogólny	84	85	85	84	General hospitals
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^a	x	20	24 ^b	28 ^b	Chronic medical care homes ^a
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{ac}	x	10	12	16	Nursing homes ^{ac}
Hospicja	1	5	7 ^b	9	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe:					Health resort treatment:
szpitale	3	3	3	4	hospitals
sanatoria	—	2	3	2	sanatoria

ŁÓŻKA W ZAKŁADACH — stan w dniu 31 XII
BEDS IN FACILITIES — as of 31 XII

Szpital ogólny	25349	24231	24310	24043	General hospitals
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^a	x	1613	1861 ^d	1923 ^d	Chronic medical care homes ^a
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{ac}	x	407	401	608	Nursing homes ^{ac}
Hospicja	26	93	202	193	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe:					Health resort treatment:
szpitale	280	198	199	200	hospitals
sanatoria	—	87	75	64	sanatoria

LECZENI
IN-PATIENTS

Szpital ogólny ^e	715221	743335	776870	852036	General hospitals ^e
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^a	x	2494	3068 ^d	3179 ^d	Chronic medical care homes ^a
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{ac}	x	607	774	1072	Nursing homes ^{ac}
Hospicja	387	1202	1640	2111	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe – kura- cje:					Health resort treatment patients
w szpitalach	3700	2349	2501	2468	in hospitals
w sanatoriach	—	1163	365	547	in sanatoria

^a W 1999 r. ujmowane w pomocy społecznej. ^b Bez filii. ^c W latach 2000 i 2001 łącznie z zakładami leczniczo-wychowawczymi. ^d Łącznie z filiami. ^e Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

a In 1999 included in social welfare. b Excluding subbranches. c In 2000 and 2001 including treatment and education homes. d Including subbranches. e Excluding inter-ward patient transfers.

TABL. 6 (186). **SZPITALA OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 XII)	84	85	85	84	Hospitals (as of 31 XII)
Publiczne	82	83	84	83	Public
Niepubliczne	2	2	1	1	Non-public
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	25375^a	24231	24310	24043	Beds (as of 31 XII)
w szpitalach: publicznych	25289	24151	24237	23989	in: public hospitals
niepublicznych	86 ^a	80	73	54	non-public hospitals
na 10 tys. ludności	50,0	47,8	47,9	46,9	per 10 thous. population
w tym na oddziałach:					of which in specified wards:
Wewnętrznych	5307	4764	4887	5141	Internal
w tym kardiologicznych	879	994	1155	1220	of which cardiological
Chirurgicznych	7059	6765	6893	6437	Surgical
Pediatrycznych ^b	1713 ^c	1588 ^c	1227	1213	Paediatric
Ginekologiczno-położniczych	3122	2700	2558	2581	Gynaecological-obstetric
Onkologicznych	515	626	417	589	Oncological
Intensywnej terapii ^d	357	365	363	431	Intensive therapy ^d
Intensywnego nadzoru kardiologicznego	99	96	73	71	Intensive cardiological care
Zakaźnych	775	744	738	663	Communicable
Gruźlicy i chorób płuc	1291	1193	978	836	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych ^e	473	409	360	288	Dermatology ^e
Neurologicznych	913	888	861	873	Neurological
Psychiatrycznych	334	323	682	695	Psychiatric
Ruch chorych					Patients
Leczeńi ^f w tys.	715,6 ^a	743,3	776,9	852,0	In-patients ^f in thous.
w szpitalach: publicznych	710,8	739,3	773,2	841,6	in: public hospitals
niepublicznych	4,8 ^a	4,0	3,7	10,5	non-public hospitals
w tym na oddziałach ^g :					of which in specified wards ^g :
wewnętrznych	179,8	173,8	191,7	210,6	internal
w tym kardiologicznych	33,2	40,2	49,8	58,2	of which cardiological
chirurgicznych	208,5	219,2	233,5	244,6	surgical
pediatrycznych ^b	47,0 ^b	45,0 ^b	39,0	43,7	paediatric
ginekologiczno-położniczych	108,8	117,4	131,9	136,5	gynaecological-obstetric
onkologicznych	15,4	21,2	16,2	23,0	oncological
intensywnej terapii ^d	17,0	16,0	16,1	20,2	intensive therapy ^d
intensywnego nadzoru kardiologicznego	7,0	7,6	6,7	7,0	intensive cardiological care
zakaźnych	13,7	14,7	14,2	16,3	communicable
gruźlicy i chorób płuc	22,8	23,3	22,9	18,1	tubercular and pulmonary
dermatologicznych ^e	6,0	6,5	5,9	9,6	dermatology ^e
neurologicznych	23,4	24,0	24,7	26,5	neurological
psychiatrycznych	3,0	3,5	8,1	10,0	psychiatric
Wypisani w tys.	677,5 ^a	706,4	741,5*	816,0	Discharges in thous.
Zmarli w tys.	25,0 ^a	23,2	22,7	22,8	Deaths in thous.
Leczeni na: 10 tys. ludności	1411 ^a	1467	1531	1663	In-patients per: 10 thous. population
1 łóżko	28,2 ^a	30,7	32,0	35,4	bed
Przeciętny pobyt chorego w dniach	9,2 ^a	9,0	8,5	8,0	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	259,6 ^a	276,7	272,3	284,2	Average bed use in days

a Łącznie z hospicjum. b Do 2000 r. — dziecięce. c Łącznie z oddziałami niemowlęcymi. d Do 2000 r. — anestezjologii i intensywnej terapii. e Do 2000 r. — skórno-wenerologicznych. f Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. g Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

a Including hospice. c Including wards for infants. d Until 2000 — anesthesiology and intensive therapy. e Until 2000 — dermal-venereal. f Excluding inter-ward patient transfers. g Including inter-ward patient transfers.

TABL. 7 (187). **POMOC DORAŻNA**
Stan w dniu 31 XII
FIRST-AID
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Działy i oddziały pomocy doraźnej ...	39	33	32	28	First-aid departments and wards
Wojewódzkie stacje pogotowia ratunkowego	2	1	2	2	Voivodship emergency stations
Pozostałe stacje pogotowia ratunkowego ^a	1	7	10	12	Other emergency stations ^a
Filie pomocy doraźnej	4	3	4	5	Emergency filial posts
Karetki sanitarne	305	235	233	222	Ambulances
w tym do udzielania pomocy doraźnej	185	176	179	181	of which for emergency care
w tym zespoły reanimacyjne.....	36	51	71	71	of which resuscitation teams
Wyjazdy karetek sanitarnych (w ciągu roku) do:					Ambulance calls (during the year) to:
zachorowań: w tysiącach	298	328	337	392	illnesses: in thousands
na 1000 ludności.....	59	65	66	76	per 1000 population
wypadków: w tysiącach	44	49	53	59	accidents: in thousands
na 1000 ludności	9	10	10	11	per 1000 population
Korzystający z pomocy medycznej (w ciągu roku):					Persons receiving medical assistance (during the year):
w tysiącach.....	703	554	559	614	in thousands
na 1000 ludności	139	109	110	120	per 1000 population
w tym w ambulatoriach:					of which in ambulatory departments:
w tysiącach.....	372	195	170	170	in thousands
na 1000 ludności	73	39	34	33	per 1000 population

a Stacje podległe jednostkom samorządu terytorialnego i inne.

a Stations subordinate to local self-government entities and others.

TABL. 8 (188). **APTEKI I PUNKTY APTECZNE^a**
Stan w dniu 31 XII
PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Apteki.....	776	844	909	905	Pharmacies
w tym prywatne	698	762	828	828	of which private
w tym na wsi	170	164	165	162	of which in rural areas
Punkty apteczne I typu	24	28	28	27	Type I pharmaceutical outlets
w tym na wsi	22	24	23	25	of which in rural areas
Liczba ludności na:					Population per:
1 aptekę i punkt apteczny.....	6337	5817	5420	5503	pharmacy and pharmaceutical outlet
1 aptekę	6533	6010	5587	5667	pharmacy
w tym na wsi.....	10679	11063	11000	11204	of which in rural areas
Aptekarze pracujący ^b w aptekach i w punktach aptecznych I typu.....	1772	1999	2210	2242	Druggists employed ^b in pharmacies and type I pharmaceutical outlets

a Bez aptek i punktów aptecznych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach; od 2000 r. łącznie z aptekami i punktami aptecznymi podległymi przedsiębiorstwu PKP. b W przeliczeniu na pełne etaty.

a Excluding pharmacies and pharmaceutical outlets in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria; since 2000 including pharmacies and pharmaceutical outlets subordinate to the enterprise PKP. b Calculated as full-time employment.

TABL. 9 (189). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Stacje (stan w dniu 31 XII)	3	3	3	3	<i>Stations (as of 31 XII)</i>
Punkty (stan w dniu 31 XII)	45	42	40	41	<i>Points (as of 31 XII)</i>
Krwiodawcy	56813	56736	57389	56783	<i>Blood donors</i>
w tym honorowi	55678	55887	56621	56102	<i>of which honorary blood donors</i>
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^a	98108	100464	101524	110353	<i>Blood taken in units of whole blood^a</i>
Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP) ^b	97621	112038	110218	121261	<i>Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP)^b</i>

a Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki. b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.
U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej.
Ź r ó d ł o: dane Instytutu Hematologii i Transfuzjologii.
a One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22 units. b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.
N o t e. Excluding data of the Ministry of National Defence.
S o u r c e: data of the Haematology and Transfusiology Institute.

TABL. 10 (190). **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA**
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS

CHOROBY	1999	2000	2001	2002	1999	2000	2001	2002	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>				
Tężec.....	1	1	—	2	0,02	0,02	x	0,04	<i>Tetanus</i>
Krztusiec.....	235	398	396	347	4,6	7,9	7,8	6,8	<i>Whooping cough</i>
Odra	5	1	18	4	0,10	0,02	0,35	0,08	<i>Measles</i>
Wirusowe zapalenie wątrobę	877	732	654	489	17,3	14,4	12,9	9,5	<i>Viral hepatitis</i>
w tym typ B	429	349	252	242	8,5	6,9	5,0	4,7	<i>of which type B</i>
Różyczka	9900	3386	3539	1892	195,5	66,8	69,7	36,9	<i>Rubella</i>
AIDS ^a	8	1	14	4	0,16	0,02	0,28	0,08	<i>AIDS^a</i>
Salmonellozy	2545	2619	2628	2395	50,2	51,7	51,8	46,7	<i>Salmonella infections</i>
Czerwonka bakteryjna	19	13	12	42	0,38	0,26	0,24	0,82	<i>Shigellosis</i>
Inne bakteryjne za- trucia pokarmowe..	139	220	175	210	2,7	4,3	3,4	4,1	<i>Other bacterial food- borne intoxications</i>
Biegunki u dzieci do lat 2 ^b	1395	1783	1570	1971	140,6	183,5	163,6	38,5	<i>Diarrhoea and gastro- enteritis od presumed of infections origin (under 2 years)^b</i>
Szkarlatyna (płonica)	1586	1018	857	542	31,3	20,1	16,9	10,6	<i>Scarlet fever</i>
Zapalenie opon mózgowych.....	247	155	186	160	4,9	3,1	3,7	3,1	<i>Meningitis</i>

a Dane nieostateczne ze względu na specyfikę choroby. b Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2.
a Preliminary data because of specific features of the disease. b Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2.

TABL. 10 (190). **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA (dok.)**
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS (cont.)

CHOROBY	1999	2000	2001	2002	1999	2000	2001	2002	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych				na 100 tys. ludności				
	in absolute numbers				per 100 thous. population				
Zapalenie mózgu	60	58	58	55	1,2	1,1	1,1	1,1	Encephalitis
Świnka (zapalenie przysadniczy na- gminne)	14047	1327	797	1728	277,3	26,2	15,7	33,7	Mumps
Toksoplazmoza	25	24	21	46	0,49	0,47	0,41	0,90	Toxoplasmosis
Tasiemczyce	54	54	38	29	1,1	1,1	0,8	0,57	Cestode infestations
Włośnica	30	3	2	—	0,59	0,06	0,04	x	Trichinellosis
Świerzb	1422	1035	892	1005	28,1	20,4	17,6	19,6	Scabies
Grypa	456744	206282	136453	117743	9017,8	4069,7	2688,5	2297,5	Influenza
Zatrucia związkami chemicznymi ^c	293	290	305	232	5,8	5,7	6,0	4,5	Chemical compound poisonings ^c
Szczepieni przeciw wściekliznie	833	1065	1173	1000	16,4	21,0	23,1	19,5	Rabies vaccinations

^c Zatrucia lekami, preparatami farmakologicznymi i substancjami biologicznymi oraz skutki toksyczne substancji zazwyczaj nieostanowionych w celach leczniczych lub nieokreślonych; w 2002 r. rejestracja niepełna.

Źródło: dane Państwowego Zakładu Higieny.

^c Poisoning by drugs, medicaments and biological substances as well as the toxic effect of substances commonly used for non- or non-defined purposes; in 2002 incomplete registration.

Source: data of the National Institute of Hygiene.

TABL. 11 (191). **ŻŁOBKI^a**
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Żłobki	62	61	61	60	Nurseries
Oddziały żłobkowe	4	3	3	5	Nursery wards
Miejsca w żłobkach ^b	3993	3860	3853	3816	Places in nurseries ^b
Dzieci przebywające w żłobkach ^b (w ciągu roku)	7797	7574	7415	7317	Children staying in nurseries ^b (during the year)
Miejsca w żłobkach ^b na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w miastach	48,2	46,2	45,7	44,7	Places in nurseries ^b per 1000 children to age 3 in urban areas
Dzieci przebywające w żłobkach ^b na 1000 dzieci w wieku do lat 3	25,0	24,2	24,7	23,9	Children staying in nurseries ^b per 1000 children up to age 3

^a Łącznie ze żłobkiem tygodniowym. ^b Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Including weekly nurseries. ^b Including nursery wards.

TABL. 12 (192). **PLACÓWKI OPIEKUNCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY^a**
Stan w dniu 31 XII
CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	placówki		miejsca		wychowankowie		
	centres		places		residents		
OGÓŁEM	286	250	14399	3460	15069	13310	TOTAL
placówki:							centres:
Wsparcia dziennego	186	180	8865	x	9356	9161	Daily assistance
Interwencyjne	8	8	455	437	724	811	Intervention
Rodzinne	9	9	53	60	52	50	Family
Socjalizacyjne ^b	40	40	2428	2381	2299	2289	Socialization ^b
Resocjalizacyjne	43	13	2598	582	2638	999	Re-socialization

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str. 289. ^b Łącznie z placówkami dla dzieci do lat 3.

^a See general notes, item 15 on page 289. ^b Including centres for children up to age 3.

TABL. 13 (193). **RODZINY ZASTĘPCZE^a**
Stan w dniu 31 XII
FOSTER HOMES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze.....	5349	4656	4244	3984	Foster homes
Dzieci w rodzinach zastępczych ^b	6804	5833	5563	5137	Children in foster homes ^b
Dzieci usamodzielnione w ciągu roku	464	443	1013	826	Children who gained independence during the year

a W roku 1999 i 2000 — stan w końcu roku. b Łącznie z dziećmi nie będącymi pod nadzorem sądów.
a In 1999 and 2000 — as end of year. b Including children not under court supervision.

TABL. 14 (194). **POMOC SPOŁECZNA^a**
Stan w dniu 31 XII
SOCIAL WELFARE^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	128	112	116	118	Homes and facilities (excluding sub-branches)
dla:					for:
Osób starych	37	31	33	33	Elderly
Przewlekłe somatycznie chorych	39	28	28	27	Chronically ill with somatic disorders
Niepełnosprawnych intelektualnie ^b	31	33	36	36	Mentally retarded ^b
Przewlekłe psychicznie chorych ^c	13	13	12	12	Chronically mentally ill ^c
Niepełnosprawnych fizycznie	1	1	1	1	Physically handicapped
Samotnych kobiet w ciąży oraz samotnych matek z małoletnimi dziećmi	4	4	4	3	Single pregnant women as well as single mothers with dependent children
Bezdomnych	1	2	2	6	Homeless
Innych osób	2	—	—	—	Other persons
Miejsca^d ogółem	11368	9978	10418	10909	Total places^d
w domach i zakładach dla:					in homes and facilities for:
Osób starych	2514	2036	2091	2100	Elderly
Przewlekłe somatycznie chorych	4559	3642	3649	3661	Chronically ill with somatic disorders
Niepełnosprawnych intelektualnie ^b	2798	2938	3154	3254	Mentally retarded ^b
Przewlekłe psychicznie chorych ^c	1155	1157	1297	1280	Chronically mentally ill ^c
Niepełnosprawnych fizycznie	52	52	52	52	Physically handicapped
Samotnych kobiet w ciąży oraz samotnych matek z małoletnimi dziećmi	116	104	105	79	Single pregnant women as well as single mothers with dependent children
Bezdomnych	26	49	70	483	Homeless
Innych osób	148	—	—	—	Other persons
Miejsca^d na 10 tys. ludności	22,4	19,7	20,5	21,3	Places^d per 10 thous. population

a Do 1999 r. łącznie z zakładami opieki zdrowotnej typu opiekuńczo-leczniczego. b Do 2000 r. — umysłowo upośledzonych. c Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi. d Łącznie z filiami.

a Until 1999 including chronic medical care homes. b Until 2000 — mentally disabled. c Including community self-help homes for persons with mental disorders. d Including subbranches.

TABL. 14 (194). **POMOC SPOŁECZNA^a (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
SOCIAL WELFARE^a (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Mieszkańcy^d ogółem	11098	9877	10309	10827	Total residents^d
w tym umieszczeni w ciągu roku	3387	2514	2454	2881	of which placed within during the year
w domach i zakładach dla:					in homes and facilities for:
Osób starych	2369	2003	2016	2057	Elderly
Przewlekłe somatycznie chorych	4531	3587	3648	3657	Chronically ill with somatic disorders
Niepełnosprawnych intelektualnie ^b	2778	2937	3141	3232	Mentally retarded ^b
Przewlekłe psychicznie chorych ^c	1139	1147	1278	1287	Chronically mentally ill ^c
Niepełnosprawnych fizycznie	47	45	46	49	Physically handicapped
Samotnych kobiet w ciąży oraz samotnych matek z małoletnimi dziećmi	94	109	113	86	Single pregnant women as well as single mothers with dependent children
Bezdomnych	14	49	67	459	Homeless
Innych osób	126	—	—	—	Other persons
Mieszkańcy^d na 10 tys. ludności	21,9	19,5	20,3	21,1	Residents^d per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	1072	756	1903	2233	Persons awaiting a place

a Do 1999 r. łącznie z zakładami opieki zdrowotnej typu opiekuńczo-leczniczego. b Do 2000 r. — umysłowo upośledzonych. c Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi. d Łącznie z filiami.

a Until 1999 including chronic medical care homes. b Until 2000 — mentally disabled. c Including community self-help homes for persons with mental disorders. d Including subbranches.

TABL. 15 (195). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a**
SOCIAL WELFARE BENEFITS^a

SOCIAL WELFARE BENEFITS			
WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający <i>Beneficiaries</i>	Udzielone świadczenia w tys. zł <i>Benefits granted in thous. zł</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 1999	247327	351953,3	T O T A L
2000	252544	362939,9	
2001	248408	378729,8	
2002	294817 ^b	439696,0	
Pomoc materialna	362482	397048,9	Material assistance
w tym:			of which:
Zasilek: stały	6958	27844,9	<i>Benefits: permanent</i>
stały wyrównawczy	15412	51008,4	<i>permanent compensatory</i>
okresowy	32266	18840,4	<i>temporary</i>
celowy	122633	74430,3	<i>appropriated</i>
Renta socjalna	25332	112050,0	<i>Disability welfare pension</i>
Ochrona macierzyństwa	10990	12054,3	<i>Maternity care</i>
Schronienie	555	932,0	<i>Shelter</i>
Posilek	123111	41210,8	<i>Meals</i>
Ubranie	4423	1270,6	<i>Clothing</i>
Pokrycie wydatków na świadczenia zdrowotne	2947	767,2	<i>Treatment costs</i>
Pomoc w formie usług	14393 ^c	42647,0	Assistance in the form of services

a Patrz uwagi ogólne, ust. 17, na str. 290. b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie. c W tym pokryto koszty pogrzebu dla 865 osób zmarłych.

Ź r ó d ł o: dane Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego.

a See general notes, item 17 on page 290. b Under the item benefits, recipients may be shown several times. c Of which burial costs were covered for 865 people.

S o u r c e: data of Mazovian Voivodship Office.

TABL. 16 (196). **PRACOWNICY MEDYCZNI^a WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.**
Stan w dniu 31 XII
MEDICAL PERSONNEL^a BY POWIATS IN 2002
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lekarze ^b Doctors ^b	Lekarze stomatolodzy Dentists	Pielęgniarki ^c Nurses ^c	Lekarze ^b Doctors ^b	Lekarze stomatolodzy Dentists	Pielęgniarki ^c Nurses ^c
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 10 tys. ludności per 10 thous. population		
WOJEWÓDZTWO	14350	2299	25239	28,0	4,5	49,2
VOIVODSHIP						
Powiaty:						
Powiats:						
białobrzeski	26	8	41	7,7	2,4	12,1
ciechanowski	218	44	654	23,7	4,8	71,2
garwoliński	112	29	268	10,5	2,7	25,2
gostyniński	101	14	405	21,1	2,9	84,7
grodziski	103	15	132	13,8	2,0	17,7
grójecki	140	13	396	13,1	1,2	37,1
kozienicki	103	19	338	16,5	3,0	54,1
legionowski	93	33	90	10,1	3,6	9,8
lipski	66	10	254	17,2	2,6	66,1
łosicki	47	8	125	14,1	2,4	37,4
makowski	80	8	235	16,9	1,7	49,7
miński	155	32	392	11,2	2,3	28,3
mławski	83	21	229	11,2	2,8	31,0
nowodworski	87	10	182	11,5	1,3	24,2
ostrołęcki	37	11	69	4,4	1,3	8,2
ostrowski	101	29	251	13,2	3,8	32,9
otwocki	384	47	964	33,7	4,1	84,5
piaseczyński	233	42	395	18,8	3,4	31,9
płocki	49	10	87	4,7	1,0	8,3
płoński	120	18	279	13,6	2,0	31,6
pruszkowski	296	21	488	20,8	1,5	34,4
przasnyski	72	5	221	13,4	0,9	41,3
przysuski	37	8	131	8,3	1,8	29,3
pułtowski	80	15	213	15,6	2,9	41,6
radomski	116	33	320	8,1	2,3	22,4
siedlecki	21	17	32	2,6	2,1	4,0
sierpecki	65	13	188	11,9	2,4	34,4
sochaczewski	139	14	289	16,7	1,7	34,6
sokołowski	81	12	277	13,9	2,1	47,5
sztyglowiecki	38	9	73	9,2	2,2	17,7
warszawski zachodni	126	22	202	13,1	2,3	21,0
węgrowski	71	9	156	10,3	1,3	22,7
wołomiński	295	53	527	15,1	2,7	27,0
wyszkowski	113	13	298	15,8	1,8	41,7
zwoleński	32	10	113	8,5	2,7	30,0
żuromiński	48	9	189	11,7	2,2	46,2
żyrardowski	161	15	333	21,5	2,0	44,5
Miasta na prawach powiatu:						
Cities with powiat status:						
Ostrołęka	195	23	440	36,0	4,2	81,2
Płock	541	81	1029	42,2	6,3	80,3
Radom	703	119	1567	30,7	5,2	68,4
Siedlce	286	64	889	37,3	8,3	115,9
m.st. Warszawa	8496	1313	11478	50,3	7,8	68,0
Capital City of Warsaw						

^a Łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich. ^b Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^c Łącznie z asystentkami pielęgniarskimi.

Źródło: dane Mazowieckiego Centrum Zdrowia Publicznego.

^a Including individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians. ^b Doctors including interns. ^c Including nurses assistants.

Source: data of the Mazovian Center of Public Health.

TABL. 17 (197). **SZPITALA, ZAKŁADY AMBULATORYJNEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ, APTEKI I PUNKTY APTECZNE WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.**

Stan w dniu 31 XII

HOSPITALS, OUT-PATIENT HEALTH CARE FACILITIES, PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS BY POWIATS IN 2002

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szpitale <i>Hospitals</i>		Przychodnie <i>Out-patient departments</i>		Ośrodki zdrowia <i>Health centres</i>	Apteki i punkty apteczne ^b <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets^b</i>	Liczba ludności na 1 aptekę w tys. <i>Population per pharmacy in thous.</i>
	liczba <i>number</i>	łóżka <i>beds</i>	ogółem <i>total</i>	w tym służby medycyny pracy ^a <i>of which workplace medical service^a</i>			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	84	24043	860	117	283	932	5,7
Powiaty: Powiats:							
białobrzeski	—	—	3	—	7	6	8,4
ciechanowski	1	720	19	—	13	23	4,2
garwoliński	1	209	10	1	7	23	4,8
gostyniński	2	761	4	1	3	6	8,0
grodziski	1	91	12	3	2	14	5,3
grójecki	2	425	8	—	12	19	5,6
koziński	1	427	6	1	10	12	5,7
legionowski	—	—	8	—	5	14	6,6
lipski	1	281	2	—	13	4	12,8
łosicki	1	116	4	1	5	7	5,6
makowski	1	244	16	—	—	7	6,8
miński	3	450	9	1	11	25	5,5
mławski	1	152	15	1	12	15	5,7
nowodworski	1	148	8	—	7	13	5,8
ostrolecki	—	—	17	—	—	10	8,4
ostrowski	1	215	9	—	4	17	5,5
otwocki	3	1194	14	1	5	23	5,0
piaseczyński	2	621	22	3	10	22	5,6
płocki	—	—	3	—	13	13	8,8
płoński	1	228	16	1	12	19	4,6
pruskowski	2	264	16	6	2	22	6,5
przasnyski	1	258	5	—	3	11	4,9

^a Łącznie z przychodniami przy nieprzemysłowych zakładach pracy (np. urzędach administracji państwowej, bankach).
^b Bez aptek i punktów aptecznych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach; łącznie z aptekami i punktami aptecznymi podległymi przedsiębiorstwu PKP.

^a Including out-patient departments located at non-industrial workplaces (e.g., state administration offices, banks).
^b Excluding pharmacies and pharmaceutical outlets in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria; including pharmacies and pharmaceutical outlets subordinate to the enterprise PKP.

TABL. 17 (197). **SZPITALA, ZAKŁADY AMBULATORYJNEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ, APTEKI I PUNKTY APTECZNE WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

HOSPITALS, OUT-PATIENT HEALTH CARE FACILITIES, PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS BY POWIATS IN 2002 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szpitale Hospitals		Przychodnie Out-patient departments		Ośrodki zdrowia Health centres	Apteki i punkty apteczne ^b Pharmacies and pharmaceutical outlets ^b	Liczba ludności na 1 aptekę w tys. Population per pharmacy in thous.
	liczba number	łóżka beds	ogółem total	w tym służby medycyny pracy ^a of which work-place medical service ^a			
Powiaty (dok.): Powiats (cont.):							
przysuski	1	118	1	—	12	5	11,2
pułtuski	1	147	8	—	14	12	4,7
radomski	2	267	6	—	20	17	8,4
siedlecki	—	—	5	—	17	8	11,6
sierpecki	1	193	3	—	5	7	7,8
sochaczewski	1	346	11	1	3	18	5,6
sokołowski	1	256	8	4	10	12	6,5
szydłowiecki	—	—	2	—	9	5	10,3
warszawski zach.	1	150	10	1	1	12	8,0
węgrowski	1	174	10	—	8	12	7,6
wołomiński	2	367	18	—	7	23	8,5
wyszkowski	1	205	8	—	4	10	7,1
zwoleński	1	45	2	—	7	6	6,3
żuromiński	1	144	8	1	7	6	6,8
żyrardowski	1	463	6	3	2	17	4,7
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:							
Ostrołęka	1	461	28	2	—	16	3,4
Płock	2	1065	27	2	1	39	3,3
Radom	2	1347	29	2	—	47	4,9
Siedlce	2	775	36	9	—	24	3,2
m.st. Warszawa	36	10716	408	72	—	311	5,4
Capital City of Warsaw							

^a Łącznie z przychodniami przy nieprzemysłowych zakładach pracy (np. urzędach administracji państwowej, bankach).^b Bez aptek i punktów aptecznych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach; łącznie z aptekami i punktami aptecznymi podległymi przedsiębiorstwu PKP.^a Including out-patient departments located at non-industrial workplaces (e.g., state administration offices, banks).^b Excluding pharmacies and pharmaceutical outlets in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria; including pharmacies and pharmaceutical outlets subordinate to the enterprise PKP.

TABL. 18 (198). **ZAKŁADY STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ ORAZ ŻŁOBKI WEDŁUG POWIATÓW W 2002 R.**
Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES AND NURSERIES BY POWIATS IN 2002
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zakłady stacjonarne pomocy społecznej ^a <i>Stationary social welfare facilities^a</i>		Żłobki ^b <i>Nurseries^b</i>		
	placówki <i>facilities</i>	mieszkańcy ^c <i>residents^c</i>	zakłady <i>facilities</i>	miejsca ^d <i>places^d</i>	dzieci przebywające ^{de} <i>children staying in nurseries^{de}</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	118	10827	60	3816	7317
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
białobrzezski	1	45	—	—	—
ciechanowski	2	325	1	21	117
garwoliński	1	77	—	—	—
gostyniński	1	159	—	—	—
grodziski	3	154	—	—	—
grójecki	4	321	—	15	10
kozienicki	1	70	1	25	33
legionowski	3	111	1	75	138
lipski	1	101	—	—	—
makowski	1	33	—	—	—
miński	3	449	—	—	—
miławski	1	68	—	—	—
nowodworski	2	94	—	—	—
ostrolęcki	2	44	—	—	—
otwocki	3	129	1	50	103
piaseczyński	8	1128	2	85	144
płocki	6	741	—	—	—
pruszkowski	4	349	—	60	89
przasnyski	3	351	—	—	—
pułtuski	2	352	—	20	15
radomski	4	380	—	15	24
siedlecki	1	20	—	—	—
sierpecki	1	70	—	—	—
sochaczewski	2	86	1	35	69
sokolowski	2	180	1	35	60
szydłowiecki	1	84	—	—	—
warszawski zachodni	5	315	—	15	44
węgrowski	3	49	—	—	—
wołomiński	3	280	—	—	—
wyszkowski	3	387	1	25	20
zwoleniński	1	74	—	—	—
żuromiński	1	64	—	—	—
żyrardowski	3	244	—	—	—
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Ostrolęka	4	250	1	25	38
Płock	1	80	3	270	433
Radom	5	570	3	149	239
Siedlce	1	70	2	135	127
m.st. Warszawa	25	2523	42	2761	5614
<i>Capital City of Warsaw</i>					

a Bez zakładów opieki zdrowotnej typu opiekuńczo-leczniczego. b Łącznie ze żłobkiem tygodniowym. c Łącznie z filiami. d Łącznie z oddziałami żłobkowymi. e W ciągu roku.

a Excluding chronic medical care homes. b Including weekly nurseries. c Including subbranches. d Including nursery wards. e During the year.